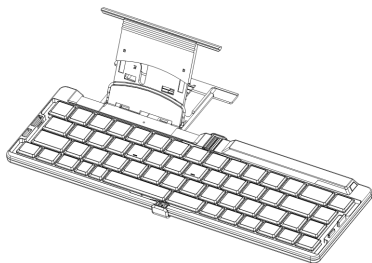


Tastatură fără fir Nokia (SU-8W)

Ghidul utilizatorului



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, firma NOKIA CORPORATION declarăm pe proprie răspundere că produsul SU-8W este în conformitate cu prevederile următoarei directive a consiliului: 1999/5/CE. O copie a declarației de conformitate poate fi găsită pe pagina de Internet http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE0197

© 2004–2006 Nokia. Toate drepturile rezervate.

Este interzisă reproducerea, transferul, distribuirea și stocarea unor părți sau a întregului conținut al acestui material fără permisiunea prealabilă a firmei Nokia.

Nokia și Nokia Connecting People sunt mărci înregistrate ale Nokia Corporation. Alte nume de produse și de firme menționate aici pot fi nume comerciale sau mărci comerciale aparținând proprietarilor respectivi.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia duce o politică de dezvoltare continuă. Ca atare, Nokia își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document fără notificare prealabilă.

ÎN NICI UN CAZ NOKIA NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE INFORMAȚII SAU DE VENITURI SAU PENTRU NICI UN FEL DE DAUNE SPECIALE, INCIDENTE, SUBSECVENTE SAU INDIRECTE, ORICUM S-AR FI PRODUS.

CONȚINUTUL ACESTUI DOCUMENT TREBUIE LUAT „CA ATARE”. CU EXCEPȚIA CAZURILOR PREVĂZUTE DE LEGEA APLICABILĂ, NICI UN FEL DE GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE LA UN SCOP ANUME, NU SE OFERĂ ÎN LEGĂTURĂ CU ACURATEȚEA, CORECTITUDINEA SAU CONȚINUTUL ACESTUI DOCUMENT. NOKIA ÎȘI REZERVĂ DREPTUL DE A MODIFICA ACEST DOCUMENT SAU DE A-L RETRAGE ORICÂND FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ.

Este posibil ca nu toate produsele să fie disponibile în zona dumneavoastră. Vă rugăm să consultați pentru aceasta cel mai apropiat dealer Nokia.

Este posibil ca unele țări să impună restricții legate de utilizarea dispozitivelor Bluetooth. Verificați acest lucru cu autoritățile locale.

Acest aparat poate conține piese, tehnologii sau programe ce pot face obiectul unor legi sau reglementări privind exportul din SUA sau din alte țări. Este interzisă încălcarea legislației respective.

9235351 / Ediția 2

Nokia Corporation,
P.O.Box 226
FIN-00045
Nokia Group Finland

Cuprins

1. Introducere	4
Tehnologia de comunicații fără fir Bluetooth	4
2. Noțiuni de bază	5
Prezentare generală	5
Instalarea și utilizarea bateriilor	7
Deschiderea tastaturii	7
Pornirea și oprirea tastaturii	7
Instalarea aplicației	8
Legarea tastaturii în pereche cu un telefon compatibil	8
Depanare	10
3. Utilizarea tastaturii	11
Amplasarea telefonului pe suport	11
Tastarea textului	12
Utilizarea tastaturii cu mai multe telefoane compatibile legate în pereche	13
Resetarea tastaturii	13
4. Informații despre baterie	14
Utilizarea bateriilor	14
Îngrijire și întreținere	15

1. Introducere

Tastatura fără fir Nokia, se poate rabata ceea ce vă permite introducerea textului cu ușurință. Folosiți tastatura QWERTY cu o conexiune Bluetooth pentru a utiliza la maxim aplicațiile de mesaje de pe telefoanele mobile compatibile. Scrieți mesaje text și mesaje e-mail sau editați înregistrările din agendă; combinați productivitatea cu stilul.

Tastatura este livrată cu două baterii tip AAA. Pentru a utiliza tastatura cu telefonul Dvs. compatibil, veți avea nevoie de aplicația Wireless Keyboard. Dacă aplicația nu este deja instalată în telefonul Dvs., o puteți descărca de la www.nokia.com/support sau de pe site-ul Dvs. local Nokia.

Înainte de a utiliza tastatura citiți cu atenție acest ghid al utilizatorului. Citiți de asemenea ghidul utilizatorului pentru telefonul dvs., ghid care furnizează informații importante privind siguranța și întreținerea. Este posibil ca aparatul să conțină piese de dimensiuni mici. Nu lăsați aparatul și accesoriile la îndemâna copiilor mici.

■ Tehnologia de comunicații fără fir Bluetooth

Tastatura fără fir este special proiectată pentru telefoane Nokia compatibile cu interfață utilizator Series 60 care acceptă tehnologia radio Bluetooth. Tastatura acceptă profilul Human Interface Device 1.0. (Un profil reprezintă un set de comenzi Bluetooth pe care telefonul le utilizează pentru a controla tastatura.)

În cazul conexiunii Bluetooth nu este necesar ca telefonul și tastatura să se afle în linie dreaptă, dar distanța maximă dintre cele două dispozitive trebuie să fie de maxim 10 metri. Conexiunile pot fi influențate de interferențe provocate de obstacole (cum ar fi pereții) sau alte dispozitive electronice.

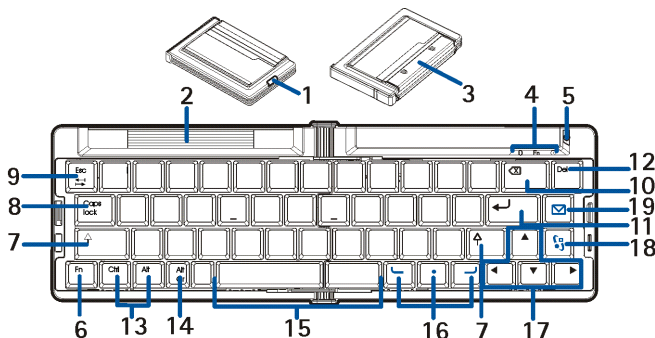
Tastatura fără fir este în conformitate cu și respectă specificațiile Bluetooth 1.1. Cu toate acestea, funcționarea tastaturii cu alte dispozitive Bluetooth nu este garantată și depinde de compatibilitate. Pentru informații referitoare la compatibilitatea tastaturii cu alte produse care acceptă Bluetooth, luați legătura cu distribuitorul dvs.

2. Noțiuni de bază

În unele zone este posibil să existe restricții cu privire la utilizarea sistemului Bluetooth. Verificați acest lucru la autoritățile locale sau la furnizorul de servicii.

■ Prezentare generală

Tastatura este alcătuită din următoarele părți componente, vezi Figura 1.



Buton de deschidere (1) deschide tastatura.

Suport extensibil (2)

Capac pentru compartimentul bateriilor (3)

Indicatoare luminoase (4). Indicatorul **Fn** de culoare verde se aprinde atunci când tastezi caractere imprimate cu verde pe taste. Indicatorul  de culoare albastră indică starea conexiunii Bluetooth. Indicatorul  luminează roșu intermitent dacă bateriile sunt aproape descărcate și luminează verde când tastatura este pornită.

Butonul de pornire (5) pentru pornirea sau oprirea tastaturii.

Tasta Fn (6). Vezi și [Tastarea textului](#) la pagina 12.

Tastele Shift (7). Vezi și [Tastarea textului](#) la pagina 12.

Tasta Caps lock (8) comută între majuscule și litere mici.

Tasta Tab/Esc key (9). Vezi instrucțiunile pentru aplicația de editare text.

Tasta Backspace (10) șterge un caracter în stânga cursorului.

Tasta Enter (11) adaugă o linie nouă (când scrieți text) sau selectează o funcție din anumite meniuri.

Tasta Del (12) șterge un caracter în dreapta cursorului.

Tastele Ctrl și Alt (13). Vezi instrucțiunile pentru aplicația de editare text. Pentru a deschide meniul profil al telefonului compatibil apăsați tasta **Del** în timp ce apăsați și mențineți apăsată tastele **Ctrl** și **Alt**.

Tasta Alt Gr (14) deschide o listă de caractere speciale.

Bara de spațiu (15) inserează un spațiu.

Tastele de selecție (16) au aceleași funcții ca tastele de selecție de pe telefonul dvs. compatibil.

Tastele săgeți (17) au aceleași funcții ca tastele de defilare de pe telefonul dvs. compatibil.

Tasta meniu  (18) deschide meniul principal de pe telefonul dvs. compatibil.

Tasta mesaje  (19) deschide aplicația de mesaje pe telefonul dvs. compatibil.

Înainte de a utiliza tastatura trebuie să:

- Instalați bateriile. Vezi pagina 7.
- Descărcați și instalați aplicația Wireless Keyboard de la www.nokia.com/support sau de pe site-ul Dvs. local Nokia dacă aplicația nu este deja instalată în telefonul Dvs. Consultați pagina 8. Este, de asemenea, posibil ca aplicația să fie furnizată împreună cu telefonul fără a fi însă instalată în acesta.
- Asociați tastatura cu telefonul dvs. compatibil. Consultați pagina 8.
- Așezați telefonul pe suport, dacă doriți. Vezi pagina 11.

■ Instalarea și utilizarea bateriilor

Tastatura fără fir este proiectată pentru a fi utilizată cu baterii AAA standard.

Deschideți compartimentul bateriilor de pe tastatură, glisând capacul compartimentului de pe tastatură. Introduceți cele două baterii în compartiment. Poziția corectă a bateriilor este indicată în compartiment. Închideți compartimentul glisând capacul spre tastatură.

Perioadele de funcționare ale bateriei

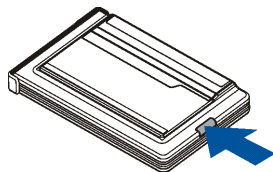
Durata maximă de funcționare a bateriilor furnizate este de 50 de ore. Durata de funcționare a altor baterii depinde de tipul bateriei. Tastatura se oprește automat atunci când este pliată (sau când este deschisă și nu este utilizată timp de 10 minute).

Indicatorul bateriei

Când bateriile sunt aproape descărcate, indicatorul luminos ① de culoare roșie, luminează intermitent la fiecare 3 secunde. Când bateriile sunt descărcate, indicatorul luminos ① de culoare roșie luminează intermitent la fiecare secundă. În acest caz, schimbați bateriile.

■ Deschiderea tastaturii

Pentru a deschide tastatura, apăsați butonul de deschidere spre textul Nokia (Figura 2) și deschideți tastatura.



■ Pornirea și oprirea tastaturii

Pentru a porni tastatura apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde. Indicatorul ① de culoare verde se aprinde pentru o secundă. Acest indicator și indicatorul ② de culoare albastră luminează rapid intermitent până când tastatura este legată în pereche cu telefonul compatibil (în intervalul de 5 minute). După legarea în pereche a dispozitivelor, indicatorul ① de culoare verde luminează în continuare rar, intermitent. Dacă nu folosiți tastatura timp de 10 minute, aceasta se oprește automat.

Pentru a opri tastatura apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde. Indicatorul ❶ de culoare roșie luminează timp de 1 secundă și tastatura se oprește.

■ Instalarea aplicației

Pentru a utiliza tastatura cu telefonul Dvs. compatibil, veți avea nevoie de aplicația Wireless Keyboard. Dacă aplicația nu este deja instalată în telefonul Dvs., o puteți descărca de la www.nokia.com/support sau de pe site-ul Dvs. local Nokia, pentru a o instala în telefonul Dvs. Este, de asemenea, posibil ca aplicația să fie furnizată împreună cu telefonul fără a fi însă instalată în acesta.

Pentru a instala aplicația, deschideți aplicația *Install Kb* din meniul principal al telefonului.

Când programul de instalare solicită specificarea locației în care va fi instalată aplicația Wireless Keyboard, selectați memoria telefonului sau cartela de memorie.

Dacă folosiți mai multe cartele de memorie cu telefonul, selectați memoria telefonului. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului telefonului Dvs. compatibil.

■ Legarea tastaturii în pereche cu un telefon compatibil

1. Porniți telefonul, dacă a fost oprit.
 2. Accesați meniul Bluetooth al telefonului și asigurați-vă că funcția Bluetooth este activată.
 3. Porniți tastatura.
 4. Deschideți aplicația Wireless Keyboard, apăsați **Opțiuni** și selectați *Find keyboards* (Găsire tastaturi) pentru a seta telefonul să caute dispozitive Bluetooth.
 5. Selectați tastatura din listă.
 6. Pentru a lega în pereche tastatura cu telefonul, introduceți o parolă Bluetooth la alegere (între 1 și 9 cifre) pe telefon; în următoarele 30 de secunde introduceți aceeași parolă și pe tastatură, apoi apăsați tasta Enter de pe tastatură. Nu trebuie să vă notați parola deoarece puteți utiliza o parolă diferită dacă trebuie să legați din nou în pereche tastatura cu telefonul.
- Rețineți: pentru a introduce cifrele parolei Bluetooth trebuie să apăsați mai întâi tasta **Fn**.

7. Dacă vi se solicită modelul tastaturii, selectați-l din lista de pe telefon.
8. Așteptați până când este afișat numele tastaturii (SU-8W), starea sa se schimbă în **Connected** (Conectat), indicatorul  de culoare verde de pe tastatură luminează rar intermitent.
Dacă se întâmplă aceste lucruri, tastatura este conectată la telefon și este gata de utilizare. Pentru detalii, vezi [Utilizarea tastaturii](#) la pagina 11.

Rețineți: pentru a putea utiliza tastatura cu telefonul compatibil trebuie ca aplicația Wireless Keyboard să se afle în execuție. Pentru a porni o altă aplicație fără a închide aplicația Wireless Keyboard, apăsați butonul meniu de pe telefon și selectați aplicația dorită.

Pentru instrucțiuni de utilizare a aplicației Wireless Keyboard, vezi funcția Help a aplicației. Din această aplicație puteți, de exemplu, să setați aplicația Wireless Keyboard să pornească automat atunci când porniți telefonul.

Deconectarea tastaturii

Puteți să deconectați tastatura de la telefon, pentru a utiliza un alt dispozitiv Bluetooth cu telefonul, de exemplu.

Modalități de deconectare a tastaturii:

- Opriți tastatura, nu o utilizați timp de 10 minute sau închideți-o.
- Deconectarea tastaturii în aplicația Wireless Keyboard: apăsați **Opțiuni** și selectați **Disconnect Bluetooth** (Deconectare Bluetooth).
- Închiderea aplicației Wireless Keyboard: apăsați **Opțiuni** și selectați **Exit** (Ieșire).
- Îndepărtați tastatura la mai mult de 10 metri de telefon.

De asemenea, tastatura se deconectează dacă bateriile sunt descărcate.

Rețineți faptul că nu trebuie să ștergeți legătura în pereche cu tastatura pentru a o deconecta. La reconectarea unei tastaturi legate în pereche nu vi se va cere codul de acces.

Conectarea tastaturii legate în pereche

Pentru a conecta tastatura la telefonul compatibil în timp ce funcția Bluetooth este activată și aplicația Wireless Keyboard este în execuție, porniți tastatura și începeți să tastați; sau realizați conexiunea în aplicația Wireless Keyboard.

Rețineți faptul că pornirea tastaturii realizează automat conexiunea numai dacă telefonul legat în pereche este setat să accepte cereri de conexiune Bluetooth fără permisiunea dvs. Este imposibil să realizați acest lucru din aplicația Wireless Keyboard.

■ Depanare

Dacă nu puteți conecta tastatura la un telefon compatibil, verificați următoarele:

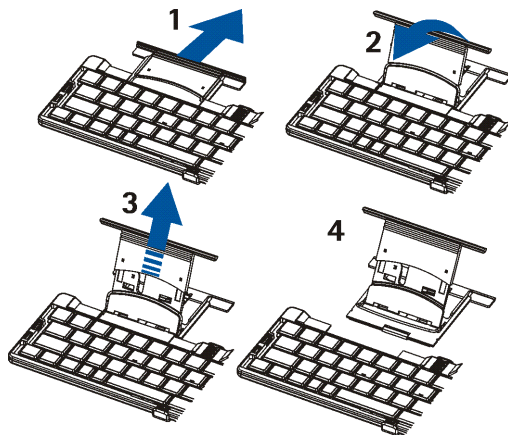
- Verificați dacă tastatura este pornită și legată în pereche cu telefonul.
- Verificați dacă funcția Bluetooth este activată pe telefonul dvs.
- Aplicația Wireless Keyboard trebuie să se afle în execuție pe telefon.
- Nu este stabilită nici o altă conexiune Bluetooth între un alt dispozitiv și telefonul dvs.

3. Utilizarea tastaturii

■ Amplasarea telefonului pe suport

Tastatura are un suport extensibil pe care puteți așeza telefonul în timpul utilizării tastaturii.

Pentru glisarea suportului de pe tastatură, vezi Figura 3.



Puteți utiliza suportul atașat de tastatură sau puteți așeza telefonul lângă tastatură. Așezați telefonul pe suport și înclinați-l într-o poziție care să asigure vizibilitate optimă.

Când nu mai folosiți tastatura, luați telefonul de pe suport și împingeți suportul înapoi în tastatură în poziția în care era înainte de glisare.

■ Tastarea textului

Pentru a utiliza tastatura, așezați-o pe o suprafață plată. Pentru a tasta text utilizând tastatura, apăsați tasta  de pe tastatură sau butonul meniu de te telefonul compatibil pentru ca aplicația Wireless Keyboard să rămână în execuție și porniți aplicația pe care doriți să o utilizați (de exemplu, aplicația e-mail). Aveți posibilitatea să apăsați tasta  de pe tastatură pentru a porni aplicația de mesaje pe telefon.

Rețineți: pentru a putea utiliza tastatura cu telefonul compatibil trebuie ca aplicația Wireless Keyboard să se afle în execuție.

Tastarea caracterelor imprimate cu negru pe taste

Pentru a tasta litere mici sau caracterele speciale imprimate în partea de jos a tastelor, apăsați o literă sau un caracter special.

Pentru a tasta litere mari sau caracterele speciale imprimate în partea de sus a tastelor, apăsați și țineți apăsată tasta Shift și apăsați o literă sau un caracter special. Pentru a tasta mai multe litere cu majuscule, apăsați tasta **Caps lock**, apoi literele dorite.

Dacă pe o tastă sunt imprimate două caractere, unul lângă celălalt, puteți tasta caracterul din dreapta astfel: apăsați și țineți apăsată tasta **AltGr** și apăsați o tastă literă sau caracter.

Tastarea caracterelor imprimate cu verde pe taste

Pentru a tasta un număr sau un caracter din partea stângă a tastei, apăsați tasta **Fn** (indicatorul luminos **Fn** este aprins), apoi apăsați tasta numerică sau caracter.

Pentru a tasta un caracter din partea dreaptă a tastei, apăsați tasta **Fn**, apăsați și țineți apăsată tasta Shift și apăsați o tastă numerică sau caracter.

Pentru a tasta litere sau alte caractere imprimate cu negru pe taste pe care sunt și caractere imprimate cu verde, trebuie ca indicatorul **Fn** să fie stins, apoi apăsați tastele dorite.

Tastarea diacriticelor

Pentru a tasta un caracter diacritic, apăsați tasta accent (accentul nu este afișat), apoi tasta literei dorite.

Deschiderea unei liste de caractere speciale

Pentru a deschide o listă de caractere speciale, apăsați tasta **AltGr**. Lista este afișată după ce eliberați tasta. Selectați caracterul din listă.

■ Utilizarea tastaturii cu mai multe telefoane compatibile legate în pereche

Tastatura se poate lega în pereche cu maxim cinci telefoane compatibile simultan, dar poate fi conectată la unul singur.

Telefonul care a fost ultima oară legat în pereche cu tastatura este numit „ultimul telefon legat în pereche”.

Dacă tastatura este pornită la mai puțin de 10 metri de mai multe telefoane cu care a fost legată în pereche, în interval de 1 secundă încearcă să se conecteze la ultimul telefon legat în pereche, apoi la unul dintre cele patru care au fost mai recent legate în pereche cu tastatura. În cazul în care conexiunea nu se realizează în acest timp, în următoarele 5 minute aveți posibilitatea să apăsați orice stată de pe tastatură (cu excepția butonului de pornire) pentru a conecta telefonul dvs. legat în pereche.

Pentru a utiliza tastatura cu un telefon compatibil care nu este unul dintre cele 5 cel mai recent legate în pereche, realizați conexiunea din aplicația Wireless Keyboard.

■ Resetarea tastaturii

Aveți posibilitatea să resetați tastatura la setările sale originale (de exemplu, să ștergeți toate informațiile despre legarea în pereche).

Pentru a reseta tastatura, apăsați și țineți apăsată tasta  și  timp de 10 secunde. După ce tastatura a fost resetată, indicatorul  și indicatorul  de culoare verde luminează alternativ timp de 3 secunde.

4. Informații despre baterie

Dispozitivul dvs. se alimentează de la două baterii tip AAA.

■ Utilizarea bateriilor

Acest aparat este destinat pentru a fi alimentat de la baterii LR03. Utilizarea altor tipuri poate anula orice aprobare sau garanție și poate constitui un pericol. Întotdeauna opriți aparatul înainte de a îndepărta bateriile. Întotdeauna înlocuiți amândouă bateriile în același timp. Nu combinați baterii de tipuri, mărci sau vârste diferite. Respectați indicațiile de polaritate la introducerea bateriilor.

Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.

Folosiiți bateriile numai conform destinației. Nu folosiți niciodată o baterie deteriorată. Bateriile deteriorate pot provoca scurgeri sau pot exploda și duce la vătămări corporale. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor mici. Niciodată nu încercați să înșirați bateriile. În cazul ingerării bateriilor adresați-vă imediat medicului.

Nu încercați să reîncărcați bateriile decât dacă sunt reîncărcabile prin fabricație.

Nu scurtcircuitați bateria. Scurtcircuitarea accidentală poate interveni când un obiect metalic (monedă, agrafă sau stilou) face legătura directă între contactele + și – ale bateriei. (Acestea arată ca niște lamele metalice pe baterie.) Acest lucru se poate întâmpla atunci când o baterie de rezervă este purtată în buzunar sau în geantă. Scurtcircuitarea contactelor bateriei poate deteriora bateria sau obiectul care realizează scurt-circuitul.

Lăsarea bateriei la căldură sau în frig, cum ar fi vara sau iarna într-o mașină închisă, va reduce capacitatea și durata sa de funcționare. Performanțele bateriilor sunt afectate în mod special la temperaturi cu mult sub punctul de îngheț.

Nu aruncați bateriile în foc! Evacuarea bateriilor uzate trebuie făcută conform reglementărilor locale. Predați bateriile pentru reciclare, dacă este posibil. Nu aruncați bateriile la deșeuri menajere.

Îngrijire și întreținere

Aparatul Dvs. este un produs de calitate superioară, care trebuie folosit cu grijă. Sugestiile de mai jos vă vor ajuta să respectați condițiile de acordare a garanției.

- Păstrați aparatul în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice. Dacă aparatul Dvs. se udă, scoateți bateria și lăsați aparatul să se usuce complet înainte de pune bateria la loc.
- Nu folosiți și nu depozitați aparatul în zone cu mult praf sau murdărie. Părțile sale mobile și componentele electronice se pot deteriora.
- Nu păstrați aparatul la temperaturi ridicate. Temperaturile ridicate pot scurta viața dispozitivelor electronice, pot defecta bateriile și pot deforma sau topi anumite componente din material plastic.
- Nu păstrați aparatul la temperaturi scăzute. Când aparatul revine la temperatură normală, umezeala poate forma condens în interiorul acestuia și poate deteriora plăcile cu circuite electronice.
- Nu încercați să deschideți aparatul în alt mod decât cel descris în acest ghid.
- Nu scăpați aparatul din mână, nu-l loviți și nu-l scuturați. Manipularea dură poate deteriora circuitele electronice interne și elementele de mecanică fină.
- Pentru curățarea aparatului nu se vor folosi produse chimice concentrate, solvenți de curățare sau detergenți puternici.
- Nu vopsiți aparatul. Vopseala poate bloca piesele mobile și poate împiedica funcționarea corespunzătoare.

Toate sugestiile prezentate mai sus sunt valabile atât pentru aparat, cât și pentru orice tip de accesoriu. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, duceți-l la cel mai apropiat atelier de service autorizat pentru reparații.